

PERSONAS QUE LE HAIGAN OTORGADO ASILO PUEDEN CONTACTAR ESTAS AGENCIAS PARA APPLICAR PARA BENEFICIOS

[APLIQUE PARA OBTENER CASH AID, FOOD STAMPS (ESTAMPILLAS PARA LA COMIDA) Y MEDI-CAL (SEGURO DE SALUD) EN EL CONDADO DONDE USTED VIVA]

CONDADO de SAN MATEO

Servicios de Salud

Las evaluaciones de salud deberían que completarse en los primeros 90 días después de que le otorguen asilo.

<p><u>Health Screening:</u> <u>Evaluaciones de salud:</u> Newcomers Health Program – Clínica de los Refugiados Programa para los Recién Llegados 995 Potrero Avenue, Building 80, 5° piso, San Francisco +1 415 206 8608</p>	<p><u>Continuacion de Cuidado Primario en el Condado de San Mateo Ongoing Primary Care</u> 380 90th Street, Daly City +1 650 301 8600 Health Plan of San Mateo 801 Gateway Blvd., Suite 100, South San Francisco 650-616-0050 <i>Llame para encontrar una clínica que acepta Medi-Cal..</i></p>
--	--

Cash Assistance, CalFresh (Estampillas de comida), y/o MediCal

Agencias de Servicios Humanos, Condado de San Mateo
 Todas las oficinas: Lunes a Viernes, 8am – 5pm, se puede aplicar sin cita

<p>Si vive en el norte del condado:</p> <p>Brisbane Colma Daly City Pacifica</p>	<p>Aplique en:</p> <p>271 - 92nd Street, Daly City +1 650 301 8400</p>
<p>San Bruno South San Francisco</p>	<p>1487 Huntington Avenue, South San Francisco +1 650 877 5608</p>

<p>Si vive en la región central del condado:</p> <p>Belmont Honda Pescadero Burlingame Loma Mar San Carlos El Granada Millbrae San Gregorio Foster City Montara San Mateo Half Moon Bay Moss Beach Hillsborough</p>	<p>Aplique en:</p> <p>400 Harbor Blvd Bldg B, Belmont +1 650 802 6791</p>
--	--

<p>Si vive en el sur del condado:</p> <p>Atherton Portola Valley Redwood City Woodside</p>	<p>Aplique en:</p> <p>2500 Middlefield Road, Redwood City +1 650 599 3811</p>
<p>East Palo Alto Menlo Park</p>	<p>2415 University Avenue, East Palo Alto +1 650 363 4175</p>

Programa para Empleo

Se puede aplicar en los primeros 31 días después que le otorguen el asilo.

International Rescue Committee

440 Grand Avenue Ste 500
Oakland, CA 94610
+1 510 452 8222

Asistencia para el Empleo

PeninsulaWorks, Centros de Carreras

PeninsulaWorks

295 89th Street Ste. 308, Daly City
+1 650 581 0071

Peninsula Family Service, www.peninsulafamilyservice.org

24 Second Avenue, San Mateo

San Mateo PeninsulaWorks

1777 Borel Place, Ste 500, San Mateo
+1 650 403 4300 & +1 650 581 0058

JobTrain, www.jobtrainworks.org

1200 O'Brien Drive, Menlo Park
+1 650 330 6429

Aprendizaje de Ingles (ELL)

Para obtener una lista complete, visite hsa.smc.gov/oisc

College of San Mateo

1700 West Hillside Boulevard, San Mateo
+1 650 574 6161

San Mateo Adult School

789 East Poplar Avenue, San Mateo
+1 650 558 2100

Sequoia Adult School

3247 Middlefield Road, Menlo Park
+1 650 306 8866

South San Francisco Public Library-Community Learning Center

520 Tamarck Lane, South San Francisco
+1 650 877 8540

Asistencia Legal: Representantes Acreditados

Organizaciones y personas que están intitulos para representar a la gente, en cuestiones de asuntos ante el Departamento de Seguridad, Corte de Inmigración, y/o comité de apelaciones de Inmigración.

Catholic Charities

Archdiocese of San Francisco
36 37th Avenue, San Mateo
+1 650 295 2160

International Institute of The Bay Area

2600 Middlefield Road
Redwood City, CA 94063
+1 650 780 7530

Community Legal Services in East Palo Alto

1765 E. Bayshore Road, Ste 101, East Palo Alto
+1 650 326 6440
OR
1861 Bay Road, East Palo Alto
+1 650 326 6440

Puente de la Costa Sur

620 North St, Pescadero
+1 650 879 1691



Evaluación de salud GRATIS para ASILOS y REFUGIADOS NUEVOS en los condados de San Francisco, San Mateo, y Marin...

Por el Programa de los Recién Llegados y la Clínica de los Refugiados, del Hospital General de San Francisco. (995 Potrero Avenue, 5° Piso, cuarto 518)

POR QUÉ DEBES OBTENER UNA EVALUACIÓN DE SALUD:



Hable con médicos que tienen experiencia con los asilados, y reciba interpretación en español.



Aprenda sobre su estado de salud, y si tenga enfermedades latentes.



Reciba tratamiento, medicaciones, y asistencia preventiva.



Reciba referencias a especialistas de la salud mental, y grupos de apoyo.



Reciba inmunizaciones que le ayuden con su aplicación para la tarjeta verde.



Establezca su historia médica aquí en los EEUU.



Aproveche de un servicio valioso que es gratis para Ud.

LOS PRÓXIMOS PASOS:

Paso 1: Solicite Medi-Cal (seguro de salud) o Asistencia Médica para Refugiados *lo más antes posible*, en la oficina de servicios sociales. (Vea el reverso.)

Paso 2: Llame al Programa de los Recién Llegados para programar una cita:

415 - 206 – 8663

Paso 3: Si se aprueba su solicitud, recibirá una tarjeta de identificación de beneficios (BIC) dentro de 45 días. Lleve esta carta y otro tipo de identificación a su cita.

**Visite su oficina local para solicitar
Medi-Cal/CalWORKS/CalFresh:**

San Francisco	San Mateo	Marin
170 Otis Street (415) 557-5100 <i>Se puede solicitar Medi-Cal, CalWORKs, y CalFresh aquí.</i> -----	271 92nd Street, Daly City (650) 301-8400 <i>Brisbane, Colma, Daly City and Pacifica</i> -----	100 6th Street, Point Reyes Station (415) 473-3800 -----
1235 Mission Street (855) 355-5757 <i>Aceptan solicitudes para Medi-Cal y CalFRESH.</i> -----	1487 Huntington Avenue, South San Francisco (650) 877-5608 -----	120 North Redwood Drive, San Rafael (415) 473-3400 -----
1440 Harrison Street (415) 863-9892 <i>Solo aceptan solicitudes para Medi-Cal.</i> -----	400 Harbor Blvd., Bldg. B, Belmont (650) 802-6470 -----	(8am – 4:30pm, cerrada durante almuerzo 12-1pm)
(8am – 5pm, cerrada durante almuerzo 12-1pm)	2415 University Avenue, East Palo Alto (650) 363-4218 -----	
	2500 Middlefield Road, Redwood City (650) 599-3811 -----	
	(8am – 5pm, cerrada durante almuerzo 12-1pm)	

Lleve su:

- I-94, o documentación de asilo
- Número de Seguridad Social
- Pasaporte, o foto identificación
- Comprobante de ingreso, si ya tiene trabajo
- Extracto de cuenta, si ya tiene una cuenta bancaria
- Comprobante de residencia, si ya tiene una factura de la renta o utilidades



Para que sepas:

El uso de Medi-Cal o asistencia médica *no* afecta el proceso de solicitud de la tarjeta verde.

**Si tiene preguntas, llame al Programa de los Recién Llegados!
415-206-8663 (español) o 415-206-8608 (Inglés)**